

Đừng thành tội phạm trộm cắp

Trộm cắp trong cửa hàng có thể bị phạt tù lao động tới 10 năm hoặc phạt tiền tới 500.000 yên!

Tất cả sẽ được trình báo cho cảnh sát.



Nếu có thể đặt cảm xúc của người bị trộm cắp trong cửa hàng vào mình.

Chẳng phải có thể khiến trẻ bỏ được ý định trộm cắp vì “việc khiến mình cảm thấy khó chịu khi xảy ra với mình thì cũng không được làm với người khác” sao?



Hãy thử tưởng tượng cảm giác của người bị trộm cắp

Tiếng nói của các chủ cửa hàng văn phòng phẩm và cửa hàng tạp hóa

Tôi muốn mình có thể là một bà thím thân thiện, mỉm cười chào đón trẻ em, nhưng thực tế không được như vậy.

Thực sự có việc đó. Trộm cắp trong cửa hàng...

Khi tôi phát hiện ra ai đó đã trộm đồ trong cửa hàng, điều đầu tiên tôi cảm thấy là sự tức giận.

Nhưng hơn thế nữa, đó là một cảm giác buồn bã khó tả.

Thiệt hại tài chính là đáng kể, nhưng không chỉ có vậy.

“Trái tim” tôi bị tổn thương.

Ví dụ, những bông hoa mà tôi đã dành rất nhiều thời gian và công sức để trồng... hoa tulip, hoa sao nhái, v.v., và một ngày, những bông hoa đó bị cắt không thương tiếc...

Trích từ “Báo cáo khảo sát hoạt động biện pháp phòng chống tình hình phạm tội trộm cắp trong cửa hàng trên khu vực”

Nếu giấu đồ thì vẫn là tội trộm cắp dù chưa rời khỏi cửa hàng!

Nếu giấu hàng hóa trong túi xách hoặc quần áo trước khi thanh toán thì sẽ là “tội trộm cắp” dù đang ở trong cửa hàng.

Cửa hàng không chỉ yêu cầu bồi thường thiệt hại mà còn có thể yêu cầu bồi thường tổn thất như chi phí đã phát sinh để xử lý, v.v.



Pháp nhân hoạt động phi lợi nhuận đặc biệt -

Tổ chức phòng chống tội trộm cắp trong cửa hàng trên toàn quốc

〒101-0062 東京都千代田区神田駿河台1-2 書店会館4階
Tel. 03-5244-5612 Fax. 03-5244-5613

<https://www.manboukikou.jp>

* この壁新聞は全国万引犯罪防止機構のホームページで閲覧・ダウンロードできます。

企画協力 **経教** 一般社団法人 日本経済教育センター <http://www.keikyo-center.or.jp/>

編集専門委員：池田 三知子（一社）日本経済団体連合会SDGs本部長 三枝 利多 前東京都目黒区立東山中学校教諭
(SDG推進)

藤田 健一郎 東京都立西高等学校教諭 高山 知機 東京都世田谷区立太子堂中学校校長

全日本中学校長会生徒指導部

後援 文部科学省／警察庁／日本小売業協会

協力 工業会 日本万引防止システム協会

Gửi đến bậc cha mẹ của học sinh THPT năm nhất

Sao các bậc cha mẹ không thử một lần trò chuyện với con của mình về trộm cắp (trong cửa hàng)?

中学1年生になると、学習や生活環境、人間関係などの大きな変化に直面します。それを上手に乗り越えていけないと勉強についていけない、学校が楽しくない、そしていじめなどの問題をかかえてしまうことがあります。思いもしなかった万引きをして補導されてしまうことも。



こちらから ▶
お読みになった
ご意見・ご感想を
お寄せください。



中文

Tiếng Việt

English

Português



Pháp nhân hoạt động phi lợi nhuận đặc biệt

Tổ chức phòng chống tội trộm cắp trong cửa hàng trên toàn quốc

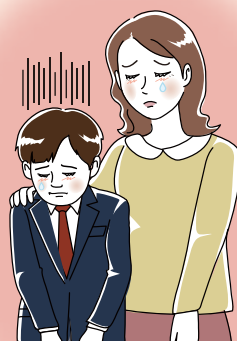
この冊子は、宝くしの社会貢献広報事業として助成を受け作成されたものです。



Không đời nào

Con tôi lại **trộm cắp** trong cửa hàng!

Từ đây xin giới thiệu câu chuyện chia sẻ của các cha mẹ trong [Hội phụ huynh đối mặt với “tội phạm vị thành niên”]. Một ngày nào đó, nếu bạn đột nhiên phải đối mặt với tội trộm cắp trong cửa hàng của con mình...



Con tôi từng là một cậu bé mê thể thao, nhưng mà.....



Cháu đã luôn là một cậu bé chơi bóng đá và đã rất cố gắng, nhưng cháu đã bỏ vì không hợp với giáo viên của câu lạc bộ, sau đó thì bắt đầu chơi bời và tôi đã phải đến cảnh sát đón cháu vì cháu trộm cắp trong cửa hàng. Tôi không thể tha thứ cho con trai mình, tôi khóc và đánh cháu, và cháu cũng lớn tiếng và bạo lực với tôi. Gia đình vỡ nát. Tôi cảm thấy buồn và muốn chết. Lúc đó, tôi đã tham gia một nhóm học tập của Hội phụ huynh của các cháu “tội phạm vị thành niên” và được nghe câu chuyện “Cũng giống như bệnh sẽ phát ở chỗ cơ thể yếu nhất, vấn đề sẽ xuất hiện vào lúc gia đình yếu nhất”. Tôi nhận ra rằng con trai tôi ở vị trí yếu nhất trong gia đình chúng tôi. Tôi đã cố ép con trai mình thay đổi. Tôi nghĩ rằng nếu đời mình như vậy thì cũng chỉ có đau khổ, rồi khi tôi quay sang sở thích của mình, cả tôi và gia đình đều ôn hòa hơn.

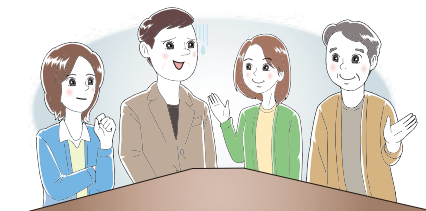
Con trai tôi dường như cũng đã tìm thấy điều cháu muốn làm. Bản thân cha mẹ vẫn sẽ tiếp tục bị thử thách, nhưng tôi nghĩ mình sẽ không cuống lên nữa, vừa tin vào con mình, vừa tiến về phía trước. Đúng là đằng sau vấn đề của con trẻ, tồn tại một lý do mà. (Chị H, người mẹ)

子どもの心に気が付いた

私立中学に合格した我が子は、楽しい中学校生活を送っていると思っていました。でも、そういう年頃なのかだんだん親との会話が減り、とりわけ父親の私とは口も利かない状態でした。

そんなある日、学校から連絡があり、コンビニで万引きをしたというのです。「なんてことをしてくれたんだ！」と強く叱り一緒に店に謝罪に行きました。当時の私は、子どもの心の奥を考えることもなく、今思えば、恥をかかされた悔しさを子どもにぶつけたのでした。そして、学校には退学を申し出て地元の公立中学校に転校させました。当然そのほうが通いやすいだろうと思ったのです。

ところがそんな親の思いとは裏腹に、今度は完全な不登校になりました。家から出ず話もしない。それはまた、すごくつらかったです。何度も何度も夫婦で話し合い、子どもの心を知りたいと思いました。「非行」の子の親の会に参加し、同じような体験をした人たちと語り合うことで孤立から救われ、子どもの状態や本心に気付いて、「寄り添う」ことができるようになりました。



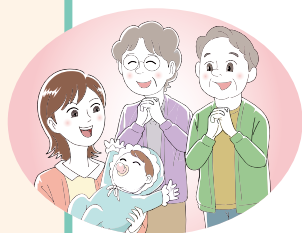
子どもの笑顔が戻ったころ「ここなら行けそう」と言う高校に入学。その後は高校生活を満喫している様子です。親が抱え込まず、誰かに相談できることが大切だと感じます。(Uさん・父親)

鑑別所に送られた娘。今はいい関係に

頑張り屋さんの娘は、小学6年生の時、スーパーマーケットで文房具を万引きしました。ショックでした。なぜそんなことをしたのか問いただしても、口をつぐんだまま。私たち夫婦は、心配のあまり、監視のまなざしで見えていたと思います。会話は減り、子どもの心はさらに見えなくなりました。

中学校に入って間もなく、今度は突然に数日の家出をしてしまいました。万引きの件もあり心配はマックスに。警察に相談にも行きました。とにかくこれ以上の暴走をしないようにと願ったのですが、家出も増え何度も補導されるまでになり、ついに事件に巻き込まれて、娘は鑑別所に送られました。

私は仕事に行くことができなくなり、退職してひきこもりに近い日々でした。親として失格だと自分を責めていましたが、娘の事を正直に話せる場所を探しあてたことで前向きになれたと思います。娘は立ち直れると信じることができるようになりました。



数年後、落ち着いた娘から「万引きは仲良しの友達からやらされていた」と初めて聞きました。子どもの世界は、なかなか大人には見えないのだと改めて実感しました。今、娘は母親になって頑張って子育て中。私たちともいい関係です。(Aさん・母親)



「非行」と向き合う 親たちの会 (あめあがりの会)

この会は、子どもの非行や行動で悩んでいる親の自助グループとして、1996年にスタートしました。意見をしたり、アドバイスをしたりする場ではなく、自由に話ができる場所です。

＊ 語り合う交流会(例会)を中心に活動しています。

ご希望の方には会の資料をお送りします(無料)。

電話：03-5348-7265 mail：ameagari@cocoa.ocn.ne.jp

個別相談(有料)は、心理士・弁護士他の相談員。お気軽にご連絡ください。



代表：春野 すみれ様

1 子どもの万引き、保護者が知らないその実態

子どもが万引きをしてしまう。そこにはさまざまな背景が見え隠れします。

背景1 自分が欲しいから万引きをする	背景2 友だちの影響で万引きをする	背景3 ゲーム感覚で万引きをする
お小遣いでは買えない	それを持っていないと仲間に入れてもらえない	ゲームをしているような感じで
親には頼めない	友だちの誘いを断れなくて	友だちと軽い気持ちで
単に欲しかった	友だちに命令されて	捕まらないだろう、捕まったらそれは運が悪かったから

「万引きをしない・させない」社会環境づくりと規範意識の醸成に関する調査研究委員会「万引きに関する調査研究報告書」より

見つからなければ、またやっちゃう？

万引きは繰り返すうちに、罪悪感を感じなくなって常習化していくことがあります。

■ 再び万引きをする理由

1位/見つからなかったから
2位/注意されなかったから
3位/代金を支払い、許されたから

■ 万引きをする時の気持ち

はじめての万引き	10回以上の万引き
1位/いけないことだと迷った	1位/スリルがあって楽しかった
2位/見つかるのが怖かった	2位/何も感じなかった

東京都「子どもに、絶対、万引をさせない!!宣言」より

いつ?どこで?どんなものを万引きしているの?

14時から17時の間に多く発生しています。

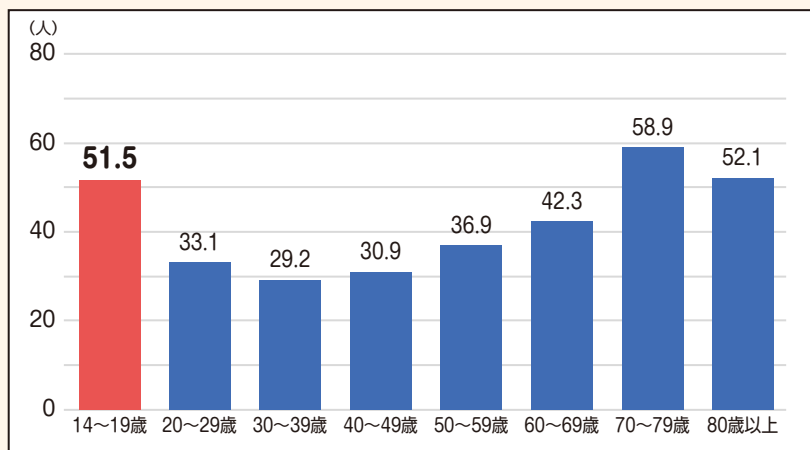
多くはコンビニで発生しています。

お菓子や文房具などを万引きすることが多いようです。

「友達がしているから」などの理由で万引きをしてしまうことも…

東京万引き防止官民合同会議（警視庁生活安全総務課）

年齢層別万引き検挙人数比率（2022年 人口10万人当たり）



青少年の万引き検挙人数比率は他の年齢層に比べて高いことが判ります。中学に入り生活環境などが変化するこの時期、お子さんと万引き犯罪について話していきましょう。

警察庁：刑法犯に関する統計資料より

2

Đây là câu hỏi về trộm cắp trong cửa hàng.

(Đáp án trên trang 6)

Q1

Dù cho giấu hàng hóa trong túi xách hoặc quần áo, sẽ không là trộm cắp trong cửa hàng nếu không ra khỏi cửa hàng.



Q2

Cho dù bị phát hiện trộm cắp trong cửa hàng, nếu trả tiền thì không bị buộc tội.



Q3

Đâu là hành vi sẽ bị buộc tội?

[A]

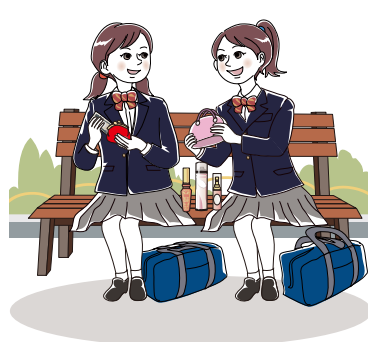
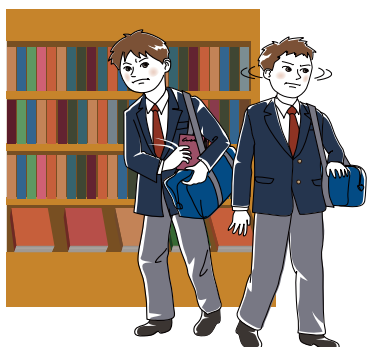
Tôi đã canh gác do được bạn tôi nhờ

[B]

Tôi đã nhờ bạn tôi lấy trộm

[C]

Tôi đã nhận đồ mà bạn tôi trộm trong cửa hàng



3

Trẻ bị cảnh sát giáo huấn vì trộm cắp trong cửa hàng — Tập hợp những câu không được nói

Con đã làm gì vậy hả?

(truy cứu trách nhiệm, gián cá chém thót)

Trẻ sẽ cảm thấy bị trách cứ. Nên trẻ sẽ bắt đầu nghĩ ra những câu bào chữa như “Thì tại vì...”.

Con chắc chắn không phải là
đứa làm ra loại chuyện này
(phủ nhận)

Chuyện đã xảy ra, dù có bị chỉ trích đi nữa thì trẻ cũng không thể xử lý được. Trẻ sẽ vừa nói “Con xin lỗi”, vừa càng rụt lại vào cái vỏ của chính mình.

Nếu con muốn đến vậy thì
nói với bố/mẹ là được rồi
(quá khứ không thể thay đổi)

Những câu như “Đáng lẽ nên làm thế đó” hoặc “Đáng lẽ nên làm thế này” chỉ là lời phàn nàn.

Con làm ra việc này thật
hỗ thẹn và xấu hổ quá!
(công kích)

Trẻ sẽ cho rằng cha mẹ quan tâm đến sự đánh giá của người khác hơn là con mình.

Ai bảo con làm chuyện đó?
(chuyển trách nhiệm)

Khi áp lực đồng trang lứa lớn, thì có nguy cơ trẻ sẽ tạo ra những câu chuyện hư cấu.

Chắc là con đã không xen vào chuyện
người khác trộm cắp phải không?
(hoán đổi vấn đề)

Nó trở thành phao cứu sinh để đưa trẻ tự biện minh.

Khi nói chuyện với con trẻ ở độ tuổi này, điều quan trọng là phải lắng nghe cẩn thận những gì con nói, thay vì dạy bảo.

- 1 Sắp xếp một địa điểm và thời gian để trò chuyện
- 2 Thể hiện tư thế, thái độ chăm chú lắng nghe (Tập trung nói chuyện mà không làm gì khác)
- 3 Chấp nhận nội dung câu chuyện như nó vốn có mà không phủ nhận hay chỉ trích nó
- 4 Vừa đệm những tiếng phản hồi, hoặc gật đầu trong khi lắng nghe câu chuyện
- 5 Cùng cảm nhận cảm xúc của con khi con thực hiện hành động đó
- 6 Trả lời bằng những từ mà con sử dụng để truyền đạt cho con rằng mình hiểu
- 7 Thử điều chỉnh động tác của chính bạn theo động tác của con, giống như có tấm gương

Ví dụ về cách nói chuyện để trẻ không chống cự lại

?!

Bây giờ con cảm thấy thế nào rồi?
(khuyến khích trẻ tự nhìn lại)

Khiến trẻ sắp xếp lại những việc trẻ đã làm, và cảm xúc khi đó bằng cách nói chuyện.

?!

Con sẽ cảm thấy thế nào nếu con là nhân viên cửa hàng?
(đổi góc nhìn)

Khiến trẻ suy nghĩ về những gì đã trẻ đã gây ra từ lập trường/góc nhìn của người khác.

?!

Vậy, trước tiên, con muốn làm gì?
(xử lý như người trong cuộc)

Kiên nhẫn lắng nghe cho đến khi trẻ tự mình nói ra cách xử lý, chẳng hạn như “Con muốn đi xin lỗi nhân viên cửa hàng”.

?!

Bố, mẹ có thể làm được điều gì không?
(người trợ giúp)

Đề trẻ cảm thấy bố/mẹ ở cùng một phía với trẻ. Nó cũng dẫn đến việc đề nghị các hành động như “Chúng ta cùng đi xin lỗi nhé?”

**Nếu bạn nghĩ “nhẹ nhàng” về trộm cắp trong cửa hàng, thì bạn đã nhầm to!
Đó là một tội “nghiêm trọng”.**

Trộm cắp trong cửa hàng là tội trộm cắp
(Điều 235 BLHS)

Trộm đồ vật của người khác là tội trộm cắp và sẽ bị phạt tù lao động tới 10 năm hoặc phạt tiền tới 500.000 yên.

Q1



Nếu bạn mang hàng hóa ra khỏi cửa hàng mà không trả tiền thì đó là tội trộm cắp. Dù là vậy, đừng cho rằng sẽ không có vấn đề gì miễn là bạn không mang đồ ra khỏi cửa hàng.

Ngay cả trong cửa hàng, nếu bạn giấu hàng hóa trong túi xách hoặc quần áo, v.v. trước khi thanh toán, bạn có thể bị buộc tội trộm cắp.

Q2



Ngay cả khi bạn trộm cắp trong cửa hàng, nếu bạn nghĩ rằng nếu bạn trả tiền và bồi thường thì không bị buộc tội, bạn đã nhầm to!

Cho dù trả tiền sau đi nữa thì việc bạn đã trộm cắp vẫn không có gì thay đổi, và không thể hủy tội trộm cắp.

Q3

Tất cả đều là tội

[A] Nếu đã canh gác thì dù không cùng trộm cắp trong cửa hàng, bạn có thể trở thành đồng phạm.

[B] Nếu nhờ người khác trộm cắp trong cửa hàng thì bạn có thể bị phạt như đồng phạm.

[C] Nếu đã biết là đồ ăn cắp mà vẫn nhận thì có thể bị buộc tội nhận miễn phí đồ ăn cắp (Điều 256 Khoản 1 BLHS).



5

ひとりで悩まず、まず相談

そんなときはひとりで悩まず、周りの人たちに相談してみてもいいでしょう。

下記の機関などに相談するのもよい方法です。

子どもが万引き・・・
どうしたらいいの？



文部科学省 [24時間子供SOSダイヤル]

いじめ問題やその他の子供のSOS全般に悩む子どもや保護者等が、いつでも相談機関に相談できるよう、都道府県及び指定都市教育委員会の相談機関が夜間・休日を含めて24時間対応

通話料無料

0120-0-78310

(なやみいおう)

● お読みになっていていかがでしたか？

表紙のQRコードからぜひ、ご意見・ご感想をお寄せください。

■ 発行／法政大学 法政大学 法政大学 法政大学
■ 主催／法政大学 法政大学 法政大学 法政大学
〒101-0062 東京都千代田区神田駿河台1-2
書店会館4階
TEL. 03-5244-5612 FAX. 03-5244-5613
<https://www.manboukikou.jp>

■ 監修／土井 隆義 [筑波大学人文社会系教授(社会学) 博士(人間科学)]
■ 企画協力／一般社団法人 日本経済教育センター
全日本中学校長会生徒指導部
■ 後援／文部科学省・警察庁・日本小売業協会
■ 協力／警視庁・工業会 日本万引防止システム協会



一輪車



宝くじ桜



子宮がん検診車



宝くじは、みんなの暮らしに 役立っています。



救急普及啓発広報車



宝くじドリームジャンボ絵本



集会用テント



「健康手帳」(冊子)



ベンチ



リスガール展示施設

宝くじは、少子高齢化対策、災害対策、公園整備、
教育及び社会福祉施設の建設改修などに使われています。



一般財団法人日本宝くじ協会は、宝くじに関する調査研究や
公益法人等が行う社会に貢献する事業への助成を行っています。

一般財団法人
日本宝くじ協会
<https://jla-takarakuji.or.jp/>

